

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : (chNCh)
Responsable du corpus : NN
Édition de la charte : Bernadette Gavillet.

chNCh147

Édition critique

1328 (n. st.), 19 janvier.

Type de document: charte: vente

Objet: Vente par Clémençon, femme de Jeannin le Petit, de Rosières, à Perrin, fils de Guillemet de Vy et à Henri, fils de Jeannin de Rosières, de tout ce qu'elle a de la succession de Guillaume de Champey pour 100 sous.

Auteur: Official de la cour de Besançon.

Disposant: Clémençon.

Sceau: sceau de la cour de Besançon.

Bénéficiaire: Perrin et Henri.

Rédacteur: Jacques de Dole.

Support: Parchemin scellé sur simple queue.

Lieu de conservation: AEN, T8 n° 30.

Transcription de la chartre

1 Nos, *officials* de la court de Besençon, **2** faisons savoir a-touz **3**
 que, *par* devant monsi Jaque de Dole, jurié de la court de \2
 Besençon, nostre *commandement* especial a ce envoié de-part nos a
 quel nos, quant a ce, havons *commis et commetons* nostre pouhoir
par ces \3 *presentes lettres*, pour ce en droit *personament* establee,
 Clemançon, fome jadis Jehannin le Petit, de Rosieres, **4** pour le pris
 de cent \4 sols d-estevenans qu-ele ha ahu *et recehu* de Perrin, fil
 jadis Villemat de Vil, escuier, en nom de sa fome *et de-luy et de-*
 Henri, \5 fil Jehannin le Grant, de Rosieres, entierement tant que
 pour bien paie s-an tient dou tout en tout, *et en recompensation* \6
 assi de plusours bontez *et servises* agreables que li diz Perrins, sa
 fome *et* li suens, li diz Henriz *et* li suens li hont fait, \7 ha vendu,
 doney, quittey, outroié, baillié *et delivrey*, pour li *et* pour les suens,
 es diz Perrin, en nom que dessus, *et* Henri, \8 pour lour *et* pour les
 lour, *presenz et recevanz*, a-touz jours mais, *perpetuellement*, sanz
 esperance de rappeler, tout le droit, tote \9, la raison, action *et*
 reclamation qu-ele ha, puet *et* doit avoir en l-eschoite de Guillaume
 de Champex, jadis escuier, tant \10 *par* raison de succession quant
par autre raison, quex qu-ele soit. **5** Et s-an est desvestie li dite
 Clemançon *et* le dit Perrin, en nom \11 que dessus, an ha investi, *et*
 le dit Henri assi *et* mis en corporee possession *par* la tradition de
 ces *presentes lettres*. **6** Et ceste ven\12due, ceste donation *et* toutes
 les choses dessus dites ha promis li dite Clemançon, *par* sa foi *et par*
 son soirement *et* soz l-obligation \13 de touz ses biens mombles *et*
 non mombles, *presenz et a-venir, et par* sollempnel stipulation
 entrevenant, tenir *et* garder fermement \14 *et sainnement et non*
 venir encontre *par* li ne *par* autrui, en quaichié ne en appert. **7** Et ha
 renoncié en ce fait, *par* son dit soi\15rement, a toutes exceptions de

deception, de droit, de mal, de baret, de force, de *controignement*, de lesion, de *circonvention*, de \16 action en fait, de *condicion sanz* cause, a-la exception de la dite somme d-argent *non* ahue, *non* recehue *et non* tornee en son \17 profit, a touz droiz secorranz es fomes, a droit que dit que generax renonciation ne vaut, *et* a toutes autres excep\18tions *et* allegations que pourroient estre dites ou opposees contre ce fait ou contre ces *presentes lettres*. 8 En tesmoignage \19 de toutes ces choses nos, a-la relation de nostre dit *commandement*, qui ces choses nos ha rapportees estre veraies, havons \20 mis le seel de la court de Besençon en ces *presentes l* *ettres*. 9 Faites *et* donees le mardi après la feste de saint Hylaire, l-an \21 mil trois cenx *et* vint *et* sept, ou mois de janvier. 10 \22 Duplicata est. 11 Ja. de Dola.